



香港和解中心
Hong Kong Mediation Centre

DECLARATION

About “Advanced Mediator Training Course” Offered by the Hong Kong Youth Federal Group

Hong Kong Mediation Centre (“HKMC”) has received inquiries on “Advanced Mediator Training Courses – Course Cycle No. 9th and 10th” offered by the Hong Kong Youth Federal Group (“HKYFG”). With reference to the Course content, it mirrors closely to the HKMC course co-organized between HKMC and HKYFG since June 2010 but both courses are actually organized by other.

HKMC interpreted this decision by HKFYG as a signal of departing from our previous co-operating relationship, of which both HKFYG and HKMC had co-organized a total of eight (8) courses since May 2010 (Advanced Mediator Training Courses – Course Cycle No. 1st to 8th). After rounds of communication, both organizations were unable to achieve any common goals on course arrangement, as well as alignment on partnering strategy.

For the avoidance of misunderstanding, HKMC concern its reputation has decided not to arrange new course with HKFYG in near future. HKMC likes to draw our members’ attention and be informed that with immediate effect, there is no direct role in, nor any means of affiliation with the HKFYG’s “Advanced Mediator Training Courses”.

HKMC has no plan to accredit otherwise than the mentioned Course No. 1st to No.8th nor to offer mediator accreditation assessment to the graduates of any other HKYFG courses. Our Secretariat will accord their best efforts to answer related inquires and to clear possible confusions caused to members and prospective students of both organizations.

Secretariat
Hong Kong Mediation Centre

(05th October 2012)



香港和解中心
Hong Kong Mediation Centre

聲明

關於由香港青年協會提供的「高級和解員培訓證書課程」

香港和解中心 ("本中心")最近收到公眾人士有關於由香港青年協會 ("青協") 提供的「高級和解員培訓證書課程 (第九屆及第十屆)」的查詢。該等青協課程的內容與本中心及青協自2010年6月開始合辦的課程相當接近。

過去兩年，本中心及青協合共協辦八次和解員課程，分別為「高級和解員培訓證書課程 (第一屆至第八屆)」。我們理解青協是項決定背離了雙方一直穩定發展的合作關係。惟雙方經過多次的溝通和會議，仍未能就課程安排和兩個機構的合作達成共識。為免生疑問，本中心為保持聲譽，故決定暫停與青協舉辦新高級和解員培訓證書課程。

本中心重申與該等青協課程沒有直接或間接的任何聯繫，亦並無計劃認可「高級和解員培訓證書課程 (第一屆至第八屆)」以外的其他青協課程，及將不會向該等課程之畢業生提供申請和解員考核評審試。本中心期望是次聲明可以提供各會員清晰的訊息。同時，本中心秘書處將採取最大努力回答有關查詢。

香港和解中心秘書處

2012年10月5日